

Deželni zakonik in ukazni list

za

vojvodstvo Štajersko.

XXIV. del. — Tečaj 1869.

Na svetlo dan in razposlan 31. decembra.

Landesgesetz- und Verordnungsblatt

für das

Herzogthum Steiermark.

XXIV. Stück. — Jahrgang 1869.

Ausgegeben und versendet am 31. December.

47.

Postava od 8. decembra 1869,

z katero se razglša občinski red za deželno glavno mesto graško.

S pritrdbo deželnega zbora Moje vojvodine štajerske izdajam priloženi občinski red za deželno glavno mesto graško in ukazujem to-le:

Člen. I.

Priloženi občinski red velja za obsežje mestne občine graške in za ž njo združeno davkarsko občino harmsdorfsko.

Člen. II.

Ta občinski red zadobi veljavnost tisti dan, ko se bode razglasil.

Člen. III.

Ministru notranjih reči je naročeno, to postavo izpeljati.

Na Dunaju 8. decembra 1869.

Franč Jožef l. r.

Giskra l. r.

Občinski red za glavno mesto graško.

I. oddelek.

o okolici občine in njenih prebivaleih.

Obsežje občinskega okrožja.

§. 1.

Mestna okolica graška obsega notranje mesto in predmestja po dozdanjih mejah, z davkarsko občino harmsdorfsko vred.

47.

Gesetz vom 8. December 1869,

womit eine Gemeinde-Ordnung für die Landeshauptstadt Graz erlassen wird.

Mit Zustimmung des Landtages Meines Herzogthumes Steiermark finde Ich die angeschlossene Gemeinde-Ordnung für die Landeshauptstadt Graz zu erlassen, — und anzuordnen, wie folgt:

Artikel I.

Die angeschlossene Gemeinde-Ordnung gilt für den Umfang der Stadtgemeinde Graz mit Inbegriff der in dieselbe einbezogenen Steuergemeinde Harmsdorf.

Artikel II.

Diese Gemeinde-Ordnung tritt mit dem Tage der Kundmachung in Wirksamkeit.

Artikel III.

Der Minister des Innern ist mit der Durchführung dieses Gesetzes beauftragt.

Wien, am 8. December 1869.

Franz Joseph m. p.

Giskra m. p.

Gemeinde-Ordnung für die Landeshauptstadt Graz.**I. Abschnitt.**

Vom Gebiete der Gemeinde und den Bewohnern desselben.

Umfang des Gemeindegebietes.

§. 1.

Das Gemeindegebiet von Graz umfaßt die innere Stadt und die Vorstädte nach der bisherigen Begrenzung, mit Inbegriff der Steuergemeinde Harmsdorf.

Razdelitev občinskega okrožja.

§. 2.

Ta okolica je sama za se ena občina, ki se za oskrbovanje občinskih zadev razdeluje v okraje; teh število in meje določuje občinsko svetovalstvo.

Občinski prebivalci.

§. 3.

V občini se ločijo:

1. občani in
2. vnanjci (tujci).

Občani so ali:

- a) domačinci, ali
- b) občinski deležniki.

Le avstrijski državljani zamorejo biti občani.

§. 4.

Domačinci so tisti, kateri imajo v občini domovinstvo.

Pridobitje in zguba domačinstva se razsoja po državnem zakonu o domovinskih razmerjih.

O prošnjah za sprejem v občinsko zavezo razsoja občinsko svetovalstvo; pritožba zoper njegovo določbo ni pripuščena. Za dovoljenje sprejema se plačuje pristojbina 50 fl. avst. velj. v občinsko denarnico.

§. 5.

Občinski deležniki so tisti avstrijski državljani, kateri sicer nimajo domovinstva v občini, toda imajo v občini kako hišo ali zemljo, ali pa plačujejo pravi davek od takega obrta ali pridobitka, ki ga imajo na svojo roko v občini, ali pa od kake druge reči.

§. 6.

Meščani (v ožjem pomenu) so tisti občani, ki sedaj imajo občinsko meščanstvo, ali katerim se bo prihodnjič podelilo.

Občinsko meščanstvo podeluje občinsko svetovalstvo, in sme se dati le takim občinskim deležnikom, ki pošteno živijo, najmanj davka 8 fl. plačujejo in katerim ne nasprotuje nobeden v občinskem volitvenem redu zapopadenih izjemnih ali izključevalnih vzrokov.

Vsak, kdor meščanstvo zadobi, mora plačati sprejemno takso 20 fl., ki teče v zalog meščanske bolnišnice (špitala) in dobi meščanski list za izkaz pridobljenega meščanstva.

§. 7.

Ženske ne morejo meščanstva samostojno zadobiti; če se pa omožijo s kakim meščanom, ali če njihov mož meščanstvo zadobi, so vdeležne z le-tem združenih koristi, ktere tudi v udovskem stanu obdržijo. Do njih pa nima pravice taka žena, ktera je zakonske razveze sama kriva.

Eintheilung des Gemeindegebietes.

§. 2.

Dieses Gebiet bildet eine einzige Ortsgemeinde, welche zum Zwecke der Verwaltung der Gemeindeangelegenheiten in Bezirke eingetheilt wird, deren Zahl und Abgrenzung der Gemeinderath zu bestimmen hat.

Gemeindebewohner.

§. 3.

In der Gemeinde unterscheidet man:

1. Gemeindemitglieder und
2. Auswärtige (Fremde).

Die Gemeindemitglieder sind entweder:

- a) Gemeindeangehörige oder
- b) Gemeindegengenossen.

Nur österreichische Staatsbürger können Gemeindemitglieder sein.

§. 4.

Gemeindeangehörige sind jene, welche in der Gemeinde heimatberechtigt sind.

Die Erwerbung und der Verlust der Gemeindeangehörigkeit sind nach dem Reichsgesetze über die Heimathverhältnisse zu beurtheilen.

Ueber die Gesuche um Aufnahme in den Gemeindeverband entscheidet der Gemeinderath mit Ausschluß jeder Berufung. Für die Bewilligung derselben ist eine Gebühr von 50 fl. ö. W. in die Gemeindecasse zu bezahlen.

§. 5.

Gemeindegengenossen sind jene österreichischen Staatsbürger, welche, ohne in der Gemeinde heimatberechtigt zu sein, im Gebiete derselben einen Haus- oder Grundbesitz haben, oder von einem in der Gemeinde selbstständig betriebenen Gewerbe oder Erwerbe, oder aus einem andern Grunde eine directe Steuer entrichten.

§. 6.

Bürger (im engeren Sinne) sind jene Gemeindemitglieder, welche derzeit das Gemeindebürgerrecht besitzen oder es in der Folge durch Verleihung erwerben.

Das Gemeindebürgerrecht wird durch den Gemeinderath erteilt und darf nur solchen Gemeindeangehörigen verliehen werden, welche sich eines unbescholtenen Rufes erfreuen, mindestens 8 fl. Steuer zahlen und denen keiner der in der Gemeindevahlordnung enthaltenen Aufnahms- oder Ausschließungsgründe entgegensteht.

Jeder, dem das Bürgerrecht verliehen wird, hat eine Aufnahmestaxe von 20 fl. zu entrichten, welche in den Bürgerspitalsfond zu fließen hat, und erhält zum Beweise des erworbenen Bürgerrechtes eine Bürgerkarte.

§. 7.

Frauenspersonen können selbstständig das Bürgerrecht nicht erwerben; sie erlangen jedoch durch Verehelichung mit einem Gemeindebürger oder durch Erwerbung des Bürgerrechtes von Seite ihres Gatten die mit demselben verbundenen Vortheile, welche ihnen auch während des Witwenstandes verbleiben. Eine aus ihrem Verschulden geschiedene Ehegattin hat hierauf keinen Anspruch.

Zguba meščanstva.

§. 8.

Meščan zgubi meščanstvo, kadar ni več domačinec; sicer zna občinsko svetovalstvo vzeti meščanstvo tistemu meščanu, katerega je sodnija v kazen obsodila zaradi kakenga nepoštenega djanja.

Škodljivi nasledki zgubljenega meščanstva pa ne zadevajo njegove nedolžne žene.

Častno meščanstvo.

§. 9.

Občinsko svetovalstvo ima pravico, avstrijskim državljanom, za državo, deželo ali mesto posebno zasluženim, brez ozira na njih prebivališče častno meščanstvo podeliti, ktero vseh meščanskih pravic vdeleži, brez naloge dolžnosti. Za podeljenje častnega meščanstva je potrebno privoljenje absolutne večine vseh članov občinskega svetovalstva.

Občinska matica (matrika).

§. 10.

O vseh občanih se piše matica, katera je vsakemu v razvid.

Tujci.

§. 11.

Tujci so v občini tisti, kateri v nji prebivajo, pa niso občani.

Pravice občanov in tujcev sploh.

§. 12.

Vsak ima pravico v občini:

1. da dobi varstvo njegove osebe in lastnine, ktero ima znotraj občinskih mej.
2. da sme, kolikor veljavne naredbe dopuščajo, uživati kot občinsko posestvo za javno rabo odločene reči in občinske naprave.

Pravice domačincev posebno.

§. 13.

Domačinstvo daje vrh tega pravico:

- a) če obožajo, da jih občina podpira po naredbah, obstoječih za oskrbovanje vbogih.
- b) da smejo voliti in izvoljeni biti med mejami volitvenega reda.

Pravice občinskih deležnikov posebno.

§. 14.

Občinski deležniki imajo pravico voliti in izvoljeni biti po volitvenem redu.

Verlust des Gemeindebürgerrechtes.

§. 8.

Der Gemeindebürger verliert das Bürgerrecht, wenn er aufhört, Gemeindeangehöriger zu sein; außerdem kann der Gemeinderath das Bürgerrecht demjenigen Bürger entziehen, welcher wegen einer entehrenden Handlung zu einer gerichtlichen Strafe verurtheilt wird.

Die nachtheiligen Folgen der Entziehung des Bürgerrechtes treffen aber nicht dessen schuldlöse Gattin.

Ehrenbürgerrecht.

§. 9.

Der Gemeinderath ist berechtigt, österreichischen Staatsbürgern, welche sich um den Staat, das Land oder die Stadt besonders verdient gemacht haben, ohne Rücksicht auf den Wohnsitz das Ehrenbürgerrecht zu verleihen, welches die Theilnahme an allen Rechten der Bürger begründet, ohne die Verpflichtungen derselben aufzuerlegen. Zur Verleihung des Ehrenbürgerrechtes ist die Zustimmung der absoluten Majorität sämmtlicher Gemeinderathsmitglieder erforderlich.

Gemeindematrikel.

§. 10.

Ueber alle Gemeindemitglieder wird eine Matrikel geführt, deren Einsicht Jedem derselben freisteht.

Fremde.

§. 11.

Fremde in der Gemeinde sind Jene, welche, ohne Gemeindemitglieder zu sein, sich in der Gemeinde aufhalten.

Rechte der Gemeindemitglieder und Fremden überhaupt.

§. 12.

Jedermann hat in der Gemeinde Anspruch:

1. auf Schutz seiner Person und seines im Gemeindegebiete befindlichen Eigenthums;
2. auf Benützung der als Gemeindgut zum öffentlichen Gebrauche bestimmten Gegenstände und der Gemeindeanstalten nach Maß der bestehenden Einrichtungen.

Rechte der Gemeindeangehörigen insbesondere.

§. 13.

Die Gemeindeangehörigkeit begründet überdies das Recht:

- a) im Falle der Verarmung auf Unterstützung nach Maßgabe der für die Armenversorgung bestehenden Einrichtungen;
- b) auf Theilnahme am activen und passiven Wahlrechte innerhalb der in der Wahlordnung angegebenen Grenzen.

Rechte der Gemeindegengenossen insbesondere.

§. 14.

Die Gemeindegengenossen haben das active und passive Wahlrecht nach Maßgabe der Wahlordnung.

Pravice meščanov posebno.

§. 15.

Meščani imajo razun tistih pravic, ktere vživajo občinski deležniki, posebno še te:

- a) voliti in izvoljeni biti brez ozira na davek;
- b) oskrbljeni biti iz onih zalogov, ki so zlasti za meščane in za njih vdove odločeni.

Dolžnosti občanov.

§. 16.

Splošne dolžnosti občanov so:

- a) spolnovati naredbe, ktere občina zavkaže v svojem postavnem področji.
- b) primerno se vdeleževati občinskih nalog.

Razmerja tujcev.

§. 17.

Tujci, ki stanujejo v občinski okolici, se morajo vdeleževati občnih dolžnosti občanov, pa ne vživajo njih posebne pravice.

Tujcem, ki svojo domovinstvo dokažejo, ali vsaj spričajo, da so vse, česar je potreba storili, da zadobe taki dokaz, se prebivanje v občinski okolici ne sme kratiti, dokler živé brez madeža in dokler občni podpori niso nadležni. Če tujec meni, da se mu s kakim občinskim sklepom krivica dela, lahko pomoči išče pri c. kr. namestniji.

II. oddelek.

● občinski ustavi.

§. 18.

Občino zastopa občinsko svetovalstvo.

Občinsko svetovalstvo opravlja občinska opravila ali neposredno ali po mestnem svetovalstvu (magistratu). Ono vrši mu pristoječe nadzorstvo ali samo ali po organih, ki jih za to postavi in posebno po računarnici.

I. d e l.

● Občinsko svetovalstvo.

Volutev udov občinskega svetovalstva.

§. 19.

Člane občinskega svetovalstva voli občina iz svoje srede. Njih število je na osem in štirideset postavljeno.

Rechte der Bürger insbesondere.

§. 15.

Die Bürger haben außer den Rechten, welche den Gemeindeangehörigen zustehen, insbesondere noch:

- a) das active und passive Wahlrecht ohne Rücksicht auf eine Steuerzahlung;
- b) den Anspruch auf Versorgung aus jenen Fonds, welche insbesondere für Bürger und deren Witwen bestimmt sind.

Pflichten der Gemeindemitglieder.

§. 16.

Die allgemeinen Pflichten der Gemeindemitglieder sind:

- a) die Befolgung der von der Gemeinde in ihrem gesetzlichen Wirkungskreise getroffenen Anordnungen;
- b) die verhältnismäßige Theilnahme an den Gemeindelaften.

Verhältniß der Fremden.

§. 17.

Fremde, welche sich innerhalb des Gemeindegebietes aufhalten, haben an den allgemeinen Verpflichtungen der Gemeindemitglieder theilzunehmen, ohne deren besondere Rechte zu genießen.

Fremden, welche sich über ihre Heimatberechtigung ausweisen, oder wenigstens darthun, daß sie zur Erlangung eines solchen Nachweises die erforderlichen Schritte gethan haben, darf der Aufenthalt im Gemeindegebiete nicht verweigert werden, so lange dieselben einen unbescholtenen Lebenswandel führen und der öffentlichen Mildthätigkeit nicht zur Last fallen. Fühlt sich ein Fremder in dieser Beziehung durch einen Beschluß der Gemeinde beschwert, so kann er sich um Abhilfe an die k. k. Statthalterei wenden.

II. Abschnitt.

Von der Gemeinde-Verfassung.

§. 18.

Die Gemeinde wird durch den Gemeinderath vertreten.

Die Gemeindeangelegenheiten besorgt der Gemeinderath entweder unmittelbar oder durch den Stadtrath (Magistrat). Die ihm zustehende Controle übt er entweder selbst aus, oder durch die von ihm dazu bestimmten Organe und insbesondere die Buchhaltung.

I. Abtheilung.

Von dem Gemeinderathe.

Wahl der Mitglieder des Gemeinderathes.

§. 19.

Die Mitglieder des Gemeinderathes werden von der Gemeinde aus deren Mitte gewählt. — Die Zahl derselben ist auf achtundvierzig festgesetzt.

Natančneje določbe o pravici voliti in zvoljen biti potem ravnanji pri volitvi so zapopadene v volitvenem redu.

Dolžnost zvoljenega, vzeti službo.

§. 20.

Po pravilu je dolžan vsak občan, ki je zvoljen, vzeti službo. Pravico, se volitvi odreči, imajo le:

- a) duhovniki, državni in deželni uradniki;
- b) osebe že nad 60 let stare;
- c) za prvo prihodno volitveno dobo taisti, ki so bili župan ali občinski svetovalec vso volitveno dobo.

Kdor bi se brez takega izgovora, čeravno na novo opomijan branil službe, za katero je bil zvoljen, zapade v globo, ki mu jo zna občinsko svetovalstvo do 100 gold. avst. velj. odmeriti.

Le kadar so posebnega ozira vredni vzroki, zna občinsko svetovalstvo tudi brez rečenih oprostnih izgovorov privoliti v odrečbo službe.

Trpež uradovanja.

§. 21.

Soudi občinskega svetovalstva se volijo na tri leta.

Vsako leto konca decembra zapusti tretji del soudov občinskega svetovalstva svoje mesto, katero nadomestijo novi zvoljenci iz volečega razdelka, v katerem so se odstopili udi bili izvolili.

Odstop odloči, če je celo občinsko svetovalstvo novo zvoljeno, prvo in drugokrat srečka. — Pozneje odstopijo vedno tisti, ktere so tri leta poprej zvolili. — Oni se lahko zopet zvolijo.

Odmrli ali pred časom odstopili odborniki se praviloma namestujejo ob enem pri vsakletnih dostavnih volitvah. Ako bi pa čez pet udov manjkalo, se tudi, da se namestijo, pred to dobo posebna volitev napravi na podlagi zadnjih volitnih imenikov, če občinsko svetovalstvo izreče, da je te volitve treba.

Slednja taka dostavna volitev velja sicer do redne ponovilne dobe. Zvoljenec odstopi zopet tistega časa, kadar bi imel odstopiti oni, na čegar mesto so ga izvolili.

Volitev župana in njegovega nadomestnika.

§. 22.

Občinsko svetovalstvo si izvoli iz svoje srede župana. K tej volitvi se morajo vsi udji občinskega svetovalstva povabiti s pristavkom, da tisti, kateri brez zadostnega izgovora ne pridejo, ali pred končano volitvijo odidejo, kazni propadejo, katero jim občinsko svetovalstvo lahko do 100 gold. av. velj. odmeri.

Die näheren Bestimmungen über die Wahlberechtigung und die Wählbarkeit, so wie über das Verfahren bei der Wahl enthält die Wahl-Ordnung.

Verpflichtung zur Annahme der Wahl.

§. 20.

In der Regel ist jedes Gemeindemitglied verpflichtet, die auf dasselbe gefallene Wahl anzunehmen. Ein Recht, die Wahl abzulehnen, haben nur:

- a) Seelforger, Reichs- und Landesbeamte;
- b) Personen, die über 60 Jahre alt sind;
- c) Diejenigen, welche die Stelle des Bürgermeisters oder eines Gemeinderathes durch eine volle Wahlperiode bekleidet haben, für die nächste Wahlperiode.

Wer ohne einen solchen Entschuldigungsgrund ungeachtet wiederholter Aufforderung die Annahme der auf ihn gefallenen Wahl verweigert, verfällt in eine Geldbuße, die der Gemeinderath bis auf 100 fl. ö. W. bestimmen kann.

Nur aus besonders rücksichtswürdigen Gründen kann auch ohne die obigen Ablehnungsgründe der Gemeinderath von der Annahme der Wahl befreien.

Dauer der Amtsführung.

§. 21.

Die Mitglieder des Gemeinderathes werden auf drei Jahre gewählt.

Jährlich tritt mit Ende December der dritte Theil der Mitglieder des Gemeinderathes aus, und wird durch Neugewählte aus dem Wahlkörper, aus welchem die scheidenden Mitglieder gewählt waren, ersetzt.

Der Austritt geschieht, wenn der ganze Gemeinderath neu gewählt wurde, das erste und zweite Mal nach der Entscheidung des Loses. — In der Folge treten immer diejenigen aus, welche drei Jahre vorher gewählt worden waren. — Die Ausgetretenen sind wieder wählbar.

Die Wiederbesetzung der durch den Tod oder Rücktritt vor der Zeit erledigten Gemeinderathsstellen wird in der Regel zugleich mit den jährlichen Ergänzungswahlen vorgenommen. Sollte jedoch die Zahl der fehlenden Mitglieder fünf übersteigen, so kann zum Ersatze derselben auch vor dem Eintritte dieses Zeitpunktes auf Grundlage der letzten Wählerlisten eine besondere Wahl dann eingeleitet werden, wenn dieselbe vom Gemeinderathe als nöthig erklärt wird.

Jede solche Ergänzungswahl gilt übrigens nur bis zum regelmäßigen Erneuerungstermine. Der Gewählte tritt daher zu der Zeit wieder aus, zu welcher derjenige, an dessen Stelle er gewählt wurde, hätte austreten müssen.

Wahl des Bürgermeisters und seines Stellvertreters.

§. 22.

Der Gemeinderath wählt aus seiner Mitte den Bürgermeister. Zu dieser Wahlhandlung sind sämtliche Mitglieder des Gemeinderathes mit dem Beisatze einzuladen, daß jene, die ohne hinreichende Entschuldigung entweder gar nicht erscheinen oder vor Beendigung der Wahlhandlung sich entfernen, in eine Geldbuße verfallen, welche der Gemeinderath bis 100 fl. ö. W. bemessen kann.

Pri volitvi župana morate biti nazočni vsaj dve tretini vseh udov občinskega svetovalstva, in izvoljeni župan je tisti, kateri ima za se nadpolovično večino vseh udov občinskega svetovalstva.

Če se to število glasov pri prvi volitvi ne daje dognati, naj se volitev tako dolgo ponavlja, da na eno osebo pade toliko glasov, kolikor jih je treba.

Glasi se oddajajo na listkih.

Ko bi izvoljen ne hotel službe prevzeti, se mora najpozneje v osmih dneh znovič voliti po predpisu zadržanem v tem paragrafu.

§. 23.

Občinsko svetovalstvo še izvoli županovega nadomestnika (podžupana), kateri mora župana namestovati, kader sam ne vtegne.

Pri tej volitvi morate tudi najmanj dve tretini udov občinskega svetovalstva nazočne biti.

Zastran udov, kateri k tej volitvi ne pridejo, ali pred koncem odidejo, veljajo predpisi prejšnega paragrafa.

Glasi se oddajajo na listkih in zvoljen je, kateri ima nadpolovično večino nazočih udov občinskega svetovalstva za se.

Če se nadpolovična večina ne da dognati v dveh zaporednih glasovanjih, se začne ožja volitev. Če jih je več z enakim številom glasov, razsodi srečka med njimi, kdor ima priti v ožjo volitev.

Ravno tako razsodi srečka, če tudi pri ožji volitvi dobijo enaka števila glasov.

Če bi zvoljeni ne hotel podžupan biti, se mora najpozneje v osmih dneh znovič voliti po odločbah v tem paragrafu izrečenih.

Potrdba županove volitve.

§. 24.

Volitev župana je podvržena potrdbi cesarjevi.

Prisega županova in nadomestnikova.

§. 25.

Po dobljeni potrdbi mora župan vpričo zbranega občinskega svetovalstva položiti v roke deželnega poglavarja uredno prisego, da hoče biti zvest cesarju in ustavi, se držati postav in natanjko spolnovati svoje uradne dolžnosti; o tem se napravi prisežen list, katerega župan lastnoročno podpiše in deželnemu poglavarju predloži.

Županov nadomestnik ima ravno tako priseči v roke župana vpričo zbranega občinskega svetovalstva.

Zur Wahl des Bürgermeisters ist die Anwesenheit von wenigstens zwei Dritteln der sämtlichen Gemeinderathsmitglieder erforderlich, und ist derjenige als zum Bürgermeister gewählt zu betrachten, welcher die absolute Mehrheit der gesammten Gemeinderathsmitglieder für sich hat.

Wird diese Stimmenzahl beim ersten Wahlgang nicht erzielt, so ist die Wahl so lange fortzusetzen, bis sich die erforderliche Stimmenzahl auf eine Person vereinigt.

Die Wahl ist mit Stimmzetteln vorzunehmen.

Sollte der Gewählte die Wahl nicht annehmen, so ist binnen längstens acht Tagen nach der in diesem Paragraphen angegebenen Vorschrift eine neue Wahl vorzunehmen.

§. 23.

Der Gemeinderath wählt weiter einen Stellvertreter des Bürgermeisters (Vice-Bürgermeister), der diesen in Fällen zeitweiser Verhinderung zu vertreten hat.

Zu dieser Wahl ist die Anwesenheit von wenigstens zwei Dritttheilen der Mitglieder des Gemeinderathes erforderlich.

Rücksichtlich jener Mitglieder, die bei dieser Wahl nicht erscheinen oder vor Beendigung derselben sich entfernen, gelten die Vorschriften des vorhergehenden Paragraphen.

Die Wahl geschieht mittelst Abgabe von Stimmzetteln durch absolute Mehrheit der anwesenden Mitglieder des Gemeinderathes.

Kann die absolute Mehrheit in zwei auf einander folgenden Abstimmungen nicht erzielt werden, so ist zur engeren Wahl zu schreiten. Wenn mehrere die gleiche Anzahl Stimmen für sich haben, so entscheidet unter ihnen das Loos, wer in die engere Wahl zu kommen hat.

Ebenso hat das Loos zu entscheiden, wenn auch bei der engeren Wahl Stimmengleichheit sich ergibt.

Sollte der Gewählte die Wahl nicht annehmen, so ist binnen längstens acht Tagen nach den in diesem Paragraphen angegebenen Bestimmungen eine neue Wahl vorzunehmen.

Bestätigung der Wahl des Bürgermeisters.

§. 24.

Die Wahl des Bürgermeisters unterliegt der Bestätigung des Kaisers.

Beerdigung des Bürgermeisters und des Stellvertreters.

§. 25.

Nach erfolgter Bestätigung hat der Bürgermeister im versammelten Gemeinderathe in die Hände des Statthalters Treue dem Kaiser und der Verfassung, Beobachtung der Gesetze und gewissenhafte Erfüllung seiner Amtspflichten eidlich anzugeloben, und ist die hierüber aufgenommene, von dem Bürgermeister eigenhändig unterschriebene Eidesurkunde dem Statthalter vorzulegen.

Der Bürgermeister-Stellvertreter hat den gleichen Eid in die Hände des Bürgermeisters im versammelten Gemeinderathe abzulegen.

Trpež županovega in podžupanovega vredovanja.

§. 26.

Župan se pravilno izvoli na tri leta; izjema je le takrat, ko bi mogel po §. 21 iz občinskega svetovalstva stopiti, in bi ne bil na novo izvoljen za uda tega svetovalstva.

Če župan umre, ali se svoje službe odpove, ali iz občinskega svetovalstva izstopi in se tedaj njegovo mesto izprazni, se mora najpozneje v štirih tednih po predpisu §. 22 nova volitev napraviti. Nadomestnik župana se zvoli na eno leto. Odstopli se lahko zopet izvoli.

Pristojbine občinskih svetovalcev in župana.

§. 27.

Udje občinskega svetovalstva opravljajo svoj urad zastonj, in pri oskrbljenju občinskih zadev zunaj mestnega okraja gre jim odškodnina, katero občinsko svetovalstvo v vsakemu primerku posebej ustanovi. Župan dobiva opravilne pristojbine, katere tudi občinsko svetovalstvo za čas njegovega uredovanja ustanovi. Če mora podžupan dalje časa namestovati župana, ustanovi mu občinsko svetovalstvo pristojbine v vsakemu primerku posebej.

Zguba urada občinskega svetovalca.

§. 28.

Ud občinskega svetovalstva zgubi svoj urad, če se pri njem razlog prikaže, za katerega voljo bi bil od izvoljivosti izvzet ali izsklenjen.

Če bi kak ud občinskega svetovalstva zavoljo kaznjivega djanja, katero zvoljivost izsklenja, v preiskovanje prišel, ne more uradovati, dokler preiskovanje trpi.

Te določbe veljajo tudi za župana in njegovega nadomestnika.

Razveza občinskega svetovalstva.

§. 29.

Politična deželna oblastnija sme občinsko svetovalstvo le iz važnih razlogov razpustiti. Zoper tako naredbo mu je pripuščena pritožba na ministerstvo notranjih reči, vendar brez odloživne moči.

Deželni poglavar mora, če je svetovalstvo razpuščeno, najmanj v šestih tednih na podlagi obstoječega volilnega reda napraviti novo volitev, in tukaj pravice spolnovati, ki gredo glede prihodnih volitev občinskemu svetovalstvu po §§ 15, 16 in 17 volilnega reda. (Politična oblastnija mora v podgovoru z deželnim odborom napraviti kar je treba za oskrbljenje takih opravil, ktera se brez znamenite škode ne dajo odložiti do časa, ko se zbere novo občinsko svetovalstvo.)

Dauer der Amtsführung des Bürgermeisters und des Stellvertreters. §. 26.

Die Wahl des Bürgermeisters gilt in der Regel auf drei Jahre, ausgenommen den Fall, daß er bei einer ihn nach §. 21 treffenden Ausscheidung aus dem Gemeinderathe nicht wieder als Mitglied des letzteren gewählt würde.

Wird die Stelle des Bürgermeisters durch den Tod oder durch Verzichtleistung auf sein Amt oder durch den Austritt aus dem Gemeinderathe erledigt, so ist längstens binnen vier Wochen eine neue Wahl nach Vorschrift des §. 22 vorzunehmen. Die Wahl des Bürgermeister-Stellvertreters gilt für ein Jahr. Die Austretenden sind wieder wählbar.

Gebühren der Gemeinderäthe und des Bürgermeisters.

§. 27.

Die Mitglieder des Gemeinderathes verwalten ihr Amt unentgeltlich; und bei Beforgung von Gemeindeangelegenheiten außerhalb des Stadtbezirkes gebührt ihnen eine von Fall zu Fall durch den Gemeinderath zu bestimmende Entschädigung. Der Bürgermeister erhält für die Dauer seiner Amtsführung die gleichfalls vom Gemeinderathe festzusetzenden Functionsgebühren. Für den Fall, daß der Vice-Bürgermeister durch längere Zeit den Bürgermeister vertreten muß, bestimmt der Gemeinderath von Fall zu Fall die Functionsgebühren desselben.

Verlust des Amtes eines Gemeinderathes.

§. 28.

Ein Mitglied des Gemeinderathes verliert dieses Amt, wenn in Ansehung desselben ein Grund eintritt, der es von der Wählbarkeit ausgenommen oder ausgeschlossen hätte.

Sollte ein Mitglied des Gemeinderathes wegen einer die Wählbarkeit ausschließenden strafbaren Handlung in Untersuchung verfallen, so kann es während der Dauer desselben sein Amt nicht ausüben.

Diese Bestimmungen gelten auch hinsichtlich des Bürgermeisters und des Stellvertreters.

Auflösung des Gemeinderathes.

§. 29.

Der Gemeinderath kann nur aus wichtigen Gründen durch die politische Landesstelle aufgelöst werden. Gegen eine solche Verfügung bleibt demselben der Recurs an das Ministerium des Innern, jedoch ohne aufschiebende Wirkung, vorbehalten.

Im Falle der Auflösung muß der Statthalter längstens binnen 6 Wochen auf Grundlage der bestehenden Wahlordnung eine neue Wahl ausschreiben und hat hiebei die Befugnisse zu üben, welche dem Gemeinderathe in Bezug auf die bevorstehenden Wahlen nach §. §. 15, 16 und 17 der Wahlordnung zustehen. (Zur einstweiligen Beforgung jener Geschäfte, welche ohne erheblichen Nachtheil keinen Aufschub erleiden, bis zum Zusammentritte des neuen Gemeinderathes hat die politische Landesstelle im Einvernehmen mit dem Landes-Ausschusse die erforderlichen Maßregeln zu treffen.)

II. d e l.

0 mestnemu svetovalstvu (magistratu) in računarnici.**Sostava magistrata.****§. 30.**

Mestno svetovalstvo (magistrat) obstoji iz župana, kader je zadržan iz podžupana kot prvosednika, iz šest udov občinskega svetovalstva in iz v službi stoječih referentov v potrebnem številu s potrebnimi pomočniki vred.

Sostava računarnice.**§. 31.**

Računarnica obstoji iz predstojnika (mestnega računarja) in iz potrebnih pomočnikov.

Podelitev službe občinskim uradnikom.**§. 32.**

Pri mestnem svetovalstvu službo opravljajoče člane občinskega svetovalstva izvoli le-ta iz svoje srede na eno leto z nadpolovično večino glasov. Ostale ude mestnega svetovalstva, kakor tudi mu pridjane pomočnike imenuje po razpisu službe na njegov predlog občinsko svetovalstvo.

Mestnega računarja postavi v službo občinsko svetovalstvo na županov predlog, druge računarstvene uradnike pa na predlog računarja. Vendar se mora tudi za ta mesta služba razpisati.

Občinski uradniki se jemljejo v službo pravilno do smrti.

Služabnike najemati ima pravico mestno svetovalstvo, dnevničarje pa župan. Biti morajo sestavljavni uradniki mestnega svetovalstva prikladni k opravljanju kakor je predpisano za upravno državno službo; vendar pri službah, za katere je družih znanosti potreba, in se tudi v cesarski službi prikladnosti k političnem pravilstvu ne tirja, zna občinsko svetovalstvo od tega načela odstopiti.

Plačila občinskih uradnikov.**§. 33.**

Plače in dohodke ustanovlja občinski uradnikom, dnevničarjem in služabnikom občinsko svetovalstvo.

Doslužnine se nakazujejo, kakor posebni dotični občinski pravilnik določuje.

Odpusčenje občinskih uradnikov.**§. 34.**

Dokler se ne bo za službo izdal posebni red (pragmatika), naj veljajo glede odpusčanja ali oproščenja službe sledeče ustanovitve. Za upravitvo izučene soude mestnega svetovalstva, uradnike računarnice, mestnega stavbnega urada in

II. Abtheilung.

Vom Stadtrathe (Magistrate) und der Buchhaltung.**Zusammensetzung des Magistrates.**

§. 30.

Den Stadtrath (Magistrat) bilden der Bürgermeister, im Falle seiner Verhinderung der Vice-Bürgermeister als Vorsitzender, sechs Mitglieder des Gemeinderathes und die erforderliche Anzahl von angestellten Referenten (Stadträthen) sammt dem nöthigen Hilfspersonale.

Zusammensetzung der Buchhaltung.

§. 31.

Die Buchhaltung besteht aus einem Vorstande (Stadtbuchhalter) und dem erforderlichen Hilfspersonale.

Anstellung der Gemeindebeamten.

§. 32.

Die beim Stadtrathe fungirenden Mitglieder des Gemeinderathes wählt Letzterer aus seiner Mitte mit absoluter Stimmenmehrheit auf ein Jahr. Die übrigen Mitglieder des Stadtrathes, sowie das demselben beigegebene Hilfspersonale werden nach vorausgegangener Concursauschreibung über Vorschlag des ersteren vom Gemeinderathe ernannt.

Die Anstellung des Stadtbuchhalters erfolgt über Vorschlag des Bürgermeisters, jene der übrigen Bediensteten der Buchhaltung über Vorschlag des Buchhalters durch den Gemeinderath. Jedoch hat auch in diesen Fällen die Concursauschreibung Platz zu greifen.

Die Anstellung aller Gemeindebeamten geschieht in der Regel auf Lebenszeit.

Die Aufnahme der Diener steht dem Stadtrathe, jene der Diurnisten dem Bürgermeister zu. Die Conceptsbeamten des Stadtrathes müssen zur Geschäftsführung in der für den administrativen Staatsdienst vorgeschriebenen Weise befähigt sein; doch steht es dem Gemeinderathe frei, für Dienstposten, welche anderweitige Fachkenntnisse erfordern und für welche auch im Staatsdienste die Befähigung zur politischen Geschäftsführung nicht verlangt wird, von diesem Grundsatz abzugehen.

Bezüge der Gemeindebeamten.

§. 33.

Die Besoldungen und Bezüge der Gemeindebeamten, Diurnisten und Diener bestimmt der Gemeinderath.

Die Zuweisung von Ruhegehalten hat nach dem eigenen dießfälligen Normale der Gemeinde zu erfolgen.

Entlassung der Gemeindebeamten.

§. 34.

Bezüglich der Entlassung oder Enthebung vom Dienste haben bis Erlassung einer eigenen Dienstpragmatik folgende Grundsätze zu gelten. Die Entlassung der für die administrative Geschäftsführung geprüften Mitglieder des Stadtrathes, der Beamten

predstojnike pomočnih uradov iz službe odpustiti gre le na one vzroke, na ktere se odpuščajo državni uradniki upravnih oblastnij; odpust spozna občinsko svetovalstvo pa še le potem, ko je dotičnega za to postavljena komisija zaslišala. Za taki sklep, zoper kterega se ne da dalje pritožiti, je treba nadpolovične večine glasov vseh udov občinskega svetovalstva. V posebnemu redu se bodo ustanovili pogoji, po kterih se bo dalo ostale občinske uradnike in služabnike iz službe odpuščati ali v pokoj devati.

Dokler ta red ni izdan, se je držati tistih pravil, ki veljajo za državne uradnike in služabnike upravnih oblastnij.

III. d e l.

Okrajni predstojniki.

§. 35.

Občinsko svetovalstvo zna napraviti, da se za podporo občinskega svetovalstva, župana in mestnega svetovalstva pri upravi občinskih zadev in za poskrbljenje raznih po občinskem svetovalstvu odločenih opravil postavijo okrajni predstojniki za vsak okraj posebej ali za več okrajev vkup.

Kako se okrajni predstojniki in njihovi namestniki postavljajo, njihovo področje, njih odstavo in trpez njihovega opravstva, kakor tudi plačo, ktera jim za to delo gre, potem poduk za nje, ustanovljuje občinsko svetovalstvo.

III. oddelek.

Občinskem upravnstvu.

I. d e l.

Občinsko področje sploh.

Razdelitev področja.

§. 36.

Občinsko področje je:

- a) domače lastno (samostojno);
- b) izročeno.

V domače, to je v tisto področje, v kterem sme občina držeča se danih državnih in deželnih zakonov sama za sebe po svojej volji ravnati in gospodariti, spada vse, kar se najprvo tiče občinskega prida, ter se da v samej občini ž njeno lastno močjo opraviti in zvršiti.

Izročeno področje obsega po državnih postavah in tem primerno izdanih deželnih postavah določeno dolžnost, pomagati pri opravilih v prid splošnega upravnstva.

der Buchhaltung, des Stadtbauamtes und der Vorstände der Hilfsämter kann nur aus gleichen Gründen, aus denen die Entlassung der Staatsbeamten der Verwaltungsbehörden stattfindet, erfolgen; sie wird jedoch erst, nachdem der Betreffende von einer zu diesem Zwecke zu bestimmenden Commission zu seiner Rechtfertigung vernommen wurde, durch den Gemeinderath verfügt. Zu einem solchen Beschlusse, gegen welchen eine weitere Berufung nicht stattfindet, ist die absolute Mehrheit der Stimmen sämtlicher Gemeinderathsglieder erforderlich. Die Bedingungen, unter denen die übrigen Gemeindebeamten und Diener aus dem Dienste entlassen oder in den Ruhestand versetzt werden können, werden durch ein eigenes Normale festgesetzt.

Bis zur Erlassung eines solchen haben dieselben Vorschriften, wie bei Staatsbeamten und Dienern der Verwaltungsbehörden in Anwendung zu kommen.

III. Abtheilung.

Von den Bezirksvorstehern.

§. 35.

Zur Unterstützung des Gemeinderathes, Bürgermeisters und Stadtrathes in der Verwaltung der Gemeindeangelegenheiten und zur Besorgung verschiedener, durch den Gemeinderath zu bestimmender Geschäfte, kann der Gemeinderath verfügen, daß für jeden Bezirk oder für mehrere Bezirke zusammen Bezirksvorsteher bestimmt werden.

Die Art und Weise der Bestellung der Bezirksvorsteher und deren Stellvertreter, ihr Wirkungskreis, die Abberufung derselben und die Dauer ihrer Amtsführung, sowie die damit verbundenen Bezüge und die ihnen zu ertheilende Instruction, werden vom Gemeinderathe bestimmt.

III. Abschnitt.

Von der Gemeindeverwaltung.

I. Abtheilung.

Wirkungskreis der Gemeinde überhaupt.

Einteilung des Wirkungskreises.

§. 36.

Der Wirkungskreis der Gemeinde ist:

- a) ein selbstständiger;
- b) ein übertragener.

Der selbstständige Wirkungskreis, d. i. derjenige, in welchem die Gemeinde mit Beobachtung der bestehenden Reichs- und Landesgesetze nach freier Selbstbestimmung anordnen und verfügen kann, umfaßt Alles, was das Interesse der Gemeinde zunächst und innerhalb ihrer Grenzen durch eigene Kräfte besorgt und durchgeführt werden kann.

Der übertragene Wirkungskreis umfaßt die durch allgemeine Gesetze und innerhalb derselben durch Landesgesetze bestimmte Verpflichtung zur Mitwirkung für die Zwecke der öffentlichen Verwaltung.

Vladi je na voljo dano, oskrbljenje tega področja popolno ali le v posameznih delih svojim organom izročiti.

A. Od domačega področja

§. 37.

V domače občinsko področje spada posebno:

1. Svobodno gospodarjenje z občinskim premoženjem in reči, ki se tičejo občinske zaveze.

2. Postavljenje in uredba občinskih uradov in naprav, kader za posledne ni kakih posebnih ustanovitev ali pogodeb, imenovanje potrebnih uradnikov in služabnikov in sploh vseh oseb, katere od občine plačo vlečejo, ustanovitev njihovih prejetkov, kakor tudi prijetkov, potnin in drugih odškodnin, ki pristojajo županu in v občinski službi rabljenim osebam; končno devanje v pokoj, v časni počitek, disciplinarna obravnava, odstava in odpust iz službe občinskih uradnikov in služabnikov po predpisih, ki so vsakokrat v veljavi.

3. Skrb za okrajno varnost in še posebno:

- a) skrb, da ne pride človek in lastnina v nevarnost;
- b) skrb za snago, za tlak in vzdrževanje občinskih cest, potov, prostorov, mostov, skrb, da se brez nevarnosti in težave hodi in vozi, za svetilo, vzdrževanje in snaženje glavnih odtokov, vzdrževanje javnih studencev, napeljavo vode in druge mestne naprave, potem javna pokopališča.
- c) skrb, da je dober živež na prodaj in nadzor na semnje in trge posebno pa na mero in vago;
- d) skrb za zdravje;
- e) pazenje na posle in delavce, in na to, da se izpolnjuje red za posle;
- f) skrb za nramnost;
- g) pazenje na stavbe; skrb, da se izpolnjuje stavbeni red; podeljitev policijske stavbene privolitve;
- h) pazenje na ogenj;
- i) skrb za to, da se pripravijo denarji potrebni za oskrbljenje krajne varnosti, kakor tudi najemo k tem potrebnih varovalcev in stražnikov.

4. Siromaštvo; priprava denarjev kar se jih potrebuje za javno oskerbljenje občinskih ubožcev, gospodarstvo z premoženjem za javno oskerbljenje ubožcev namenjenim na tanjko izpolnovaje te namembe; vzdrževanje in voditev občinskih dobrotnih naprav glede na dotične ustanovitve.

5. Upljiv na šolstvo, kakor postava odločuje in skrb, da se ljudske šole napravljajo, vzdržujejo in zakladajo.

6. Poskušnja poravnave med prepirajočemi strankami po izvoljenih zaupnikih.

7. Izvršba prostovoljne dražbe premakljivih reči.

Die Regierung kann denselben ganz oder theilweise durch ihre eigenen Organe versehen lassen.

A. Von dem selbstständigen Wirkungskreise.

§. 37.

Der selbstständige Wirkungskreis der Gemeinde umfaßt insbesondere:

1. Die freie Verwaltung des Gemeindevermögens, sowie der auf den Gemeindeverband sich beziehenden Angelegenheiten.

2. Die Systemisirung und Organisirung der Gemeindeämter und Anstalten, insofern für letztere nicht besondere Stiftungen oder Verträge bestehen, die Ernennung der dabei anzustellenden Beamten und Diener und überhaupt aller im Solde der Gemeinde stehenden Personen, die Bestimmung der Genüsse derselben, so wie der dem Bürgermeister und den im Dienste der Gemeinde verwendeten Personen zu gewährenden Bezüge, Reisekosten und sonstigen Entschädigungen; — endlich die Pensionirung, Quiescirung, Disciplinarbehandlung, Suspendirung und Entlassung der Gemeindebeamten und Diener nach den jeweilig hierüber bestehenden Normalien.

3. Die Handhabung der Localpolizei, und zwar insbesondere:

- a) die Sorge für die Sicherheit der Person und des Eigenthumes;
- b) die Sorge für die Reinigung, Pflasterung und Erhaltung der Gemeindestraßen, Wege, Plätze, Brücken, sowie für die Sicherheit und Leichtigkeit des Verkehrs, für Beleuchtung, für Erhaltung und Reinigung der Hauptcanäle, für Erhaltung der öffentlichen Brunnen, Wasserleitungen und sonstigen städtischen Anlagen, dann der öffentlichen Badeanstalten;
- c) die Lebensmittelpolizei und die Ueberwachung des Marktverkehrs, insbesondere die Aufsicht über Maß und Gewicht;
- d) die Gesundheitspolizei.
- e) die Gefinde- und Arbeiterpolizei und die Handhabung der Dienstbotenordnung;
- f) die Sittlichkeitspolizei;
- g) die Baupolizei; die Handhabung der Bauordnung und Ertheilung der polizeilichen Baubewilligung;
- h) die Feuerpolizei;
- i) die Beschaffung der zur Handhabung der Localpolizei erforderlichen Geldmittel, sowie die Bestellung der hiezu nöthigen Sicherheitsorgane und Wachen.

4. Das Armenwesen; die Beschaffung der zur öffentlichen Armenpflege der Gemeinde erforderlichen Geldmittel, die Verwaltung des für die öffentliche Armenpflege gewidmeten Vermögens unter genauer Beobachtung dieser Widmung; die Sorge für Erhaltung und Leitung der Gemeindegewohltthätigkeitsanstalten mit Rücksicht auf die bestehenden Stiftungen.

5. Die durch das Gesetz eingeräumte Einflußnahme auf das Schulwesen und die Sorge für die Errichtung, Erhaltung und Dotirung der Volksschulen.

6. Der Vergleichsversuch zwischen streitenden Parteien durch, aus der Gemeinde gewählte Vertrauensmänner.

7. Die Vornahme freiwilliger Feilbietung beweglicher Sachen.

8. Sprejem v občinsko zavezo in podelitev meščanstva.

Glede viših državnih namenov se lahko ktera opravila krajne policije izročijo po postavnem potu posebnim cesarskim organom.

Razmera proti državnim varstvenim oblastnijam.

§. 38.

Občina mora od države postavljene varstvene oblastnije s svojimi organi podpirati, kolikor ji je mogoče, in na drugi strani ima pravico tirjati, da ji od države postavljene varstvene oblastnije pri izvrševanju krajne policije po potrebi na pomoč pridejo.

B. Od izročenege področja.

§. 39.

V izročnem področju oskrbuje občina v svojem okraju vsa opravila politične uprave.

K opriavilom izročenege področja šteje se posebno:

1. Razglaševanje postav in ukazov, če bi treba bilo jih zraven oznanjevanja po državnem in deželnem zakoniku še drugače priobčiti in razširiti;
2. Pobiranje neposrednega in pripomoč pri odmerjanju posrednega davka;
3. Pripomoč pri popisovanju ljudstva in dopolnovanju armade in pri opriavilih, ki se tičejo dajanja priprege okvatiranja in oskrbovanja vojakov;
4. skrb za odgonstvo;
5. obrtnijske reči med mejami obrtnijskega reda.

Sploh je občina dolžna vsa uradna djanja, ktera so ji po postavah izročena, kakor tudi zapoved in zavkaze, ktere ji c. kr. namestnija izvršaje postave v zadevi javne službe pošle, na tanjko izpolnovati po načinu v postavi ali od predstojne oblastnije zaznamovanem.

II. d e l.

Področje občinskega svetovalstva.

Splošne določbe.

§. 40.

Občinsko svetovalstvo je v občinskih zadevah sklepalni in nadzorovalni organ. Ono je dolžno, med postavnimi mejami občino v spolnovanju njenih pravic in dolžnosti zastopati, veljavne sklepe za občino delati in izpeljati dati. Ono mora koristi občine po vseh straneh varovati in za njih pospeševanje skrbeti.

Tedaj spada v njegovo področje:

- a) da v občinskih zadevah samo odloči;

8. Die Aufnahme in den Gemeindeverband und die Verleihung des Bürgerrechtes. Aus höheren Staatsrücksichten können bestimmte Geschäfte der Ortspolizei besonderen landesfürstlichen Organen im Wege des Gesetzes zugewiesen werden.

Verhältniß zu den Sicherheitsbehörden des Staates.

§. 38.

Die Gemeinde hat die vom Staate bestellten Sicherheitsbehörden, soweit sie dieselben mit ihren Organen vermag, zu unterstützen, und andererseits das Recht, zu verlangen, daß die vom Staate bestellten Sicherheitsbehörden ihr bei Handhabung der Localpolizei die erforderliche Hilfe leisten.

B. Vom übertragenen Wirkungskreise.

§. 39.

Im übertragenen Wirkungskreise besorgt die Gemeinde alle Geschäfte der politischen Verwaltung innerhalb ihres Bezirkes.

Zu den Gegenständen des übertragenen Wirkungskreises gehören insbesondere:

1. Die Verlautbarung der Gesetze und Verordnungen, welche nebst der Kundmachung durch das Reichs- und Landesgesetzblatt noch anderweitig veröffentlicht und verbreitet werden sollen;

2. die Einhebung der directen und Mitwirkung bei Ausmittlung der indirecten Steuern;

3. die Mitwirkung bei der Volkszählung und Heeresergänzung und bei den auf die Vorspannsleistung, die Einquartierung und die Verpflegung des Militärs sich beziehenden Angelegenheiten;

4. die Versorgung des Schubwesens;

5. die Gewerbeangelegenheiten innerhalb der Grenzen der Gewerbeordnung.

Ueberhaupt hat die Gemeinde alle Amtshandlungen, welche ihr durch die Gesetze übertragen sind, sowie alle ihr von der k. k. Statthalterei in Ausführung der Gesetze zukommenden Befehle und Anordnungen in Angelegenheit des öffentlichen Dienstes genau und in der durch das Gesetz oder die vorgesetzte Behörde bezeichneten Weise zu vollziehen.

II. Abtheilung.

Wirkungskreis des Gemeinderathes.

Allgemeine Bestimmungen.

§. 40.

Der Gemeinderath ist in den Angelegenheiten der Gemeinde das beschließende und überwachende Organ. Er ist innerhalb der gesetzlichen Grenzen berufen, die Gemeinde in der Ausübung ihrer Rechte und Pflichten zu vertreten, bindende Beschlüsse für dieselbe zu fassen und vollziehen zu lassen. Er hat die Interessen der Gemeinde allseitig zu wahren und für deren Förderung zu sorgen.

Hiernach gehört zum Wirkungskreise desselben:

a) Die Selbstbestimmung in Gemeindeangelegenheiten;

- b) da nadčrta vsa opravila tako v zadevah domačega, kakor tudi izročnega področja;
- c) da razsodi v vseh zadevah, katerih ne izroči občinsko svetovalstvo mestnemu svetovalstvu v določbo, in zastran taci zadev tačas, če pridejo po poti pritožbe do njega.

A. Pravica lastne odločbe.

§. 41.

Vsled občini pristojne pravice, da sme sama odločiti, nareja občinsko svetovalstvo med postavnimi mejami sploh vezavne sklepe v vseh občino dotikajočih zadevah.

B. Nadčuvanje.

a) Sploh.

§. 42.

Vsled občini pristojne pravice nadčuvanja ima občinsko svetovalstvo pravico in dolžnost, si neprenehoma v pregledu obdržati upravitvo mestnega svetovalstva, okrajnih predstojnikov, računarnice in vseh njemu podložnih občinskih uradov in naprav. V ta namen lahko tirja, da se mu predložijo dotični spisi, listine, računi, pisma in poročila.

b) Sosebno nad oskrbstvom občinskega premoženja.

§. 43.

Občinsko svetovalstvo je dolžno, vso premakljivo kakor nepremakljivo občinsko lastnino z vsemi pravicami razvidno v inventaru zapisano imeti in jo vsako leto razglasiti. Ono mora poskrbeti, da se vso občinsko premoženje, katero vtegne kaj haska dati, tako obrača, da nese po moči največje trpežne dohodke.

Vstanovljenje občinskih prevdarkov.

§. 44.

Občinsko svetovalstvo mora vsako leto na podlogi inventarov in računov prevdarke čez dohodke in stroške občinske denarnice kakor čez vse dohodke in stroške vseh zalogov in naprav, ki so pod posebnim mestnim oskrbstvom, v dohodku in strošku od zneska do zneska pretresati in za prihodno leto vstanoviti.

Le-ti prevdarki se morajo do zadnega septembra vsako leto z dokazi vred občinskemu svetovalstvu predložiti.

Morajo se preden jih občinsko svetovalstvo pretresuje in ustanovi, štirinajst dni v javni razvid predložiti, kar bi občani opomnili, na zapisnik vzeti in pri pretresovanji presoditi.

- b) die Controle über die gesammte Geschäftsführung, sowohl in Angelegenheiten des selbstständigen als des übertragenen Wirkungskreises ;
- c) die Entscheidung in allen Angelegenheiten, welche der Gemeinderath nicht dem Stadtrathe zur Entscheidung zuzuweisen findet, und bezüglich dieser dann, wenn sie im Wege der Berufung an ihn gelangen.

A. Rechte der Selbstbestimmung.

§. 41.

Kraft des der Gemeinde zustehenden Rechtes der Selbstbestimmung hat der Gemeinderath innerhalb der gesetzlichen Grenzen allgemein verbindliche Beschlüsse in allen auf die Gemeinde sich beziehenden Angelegenheiten zu fassen.

B. Ausübung der Controle.

a) Ueberhaupt.

§. 42.

In Folge des der Gemeinde zustehenden Rechtes der Controle ist der Gemeinderath berufen und verpflichtet, sich in der steten Uebersicht der Geschäftsführung des Stadtrathes, der Bezirksvorsteher, der Buchhaltung und aller ihm unterstehenden Gemeindeämter und Anstalten zu erhalten. Er kann zu diesem Zwecke die Vorlage der betreffenden Acten Urkunden, Rechnungen, Schriften und Berichte verlangen.

b) Insbesondere in Ansehung der Verwaltung des Gemeindevermögens.

§. 43.

Der Gemeinderath ist verpflichtet, das gesammte, sowohl bewegliche als unbewegliche Eigenthum der Gemeinde und sämtliche Gerechtsame mittelst eines Inventars in Uebersicht zu halten und dasselbe jährlich zu veröffentlichen. Er hat dafür zu sorgen, daß das gesammte erträgnißfähige Vermögen der Gemeinde in der Art verwaltet werde, daß daraus die thunlichst größte nachhaltige Rente erzielt wird.

Feststellung der Gemeindevoranschläge.

§. 44.

Der Gemeinderath hat alljährlich auf Grundlage der Inventarien und Rechnungen die Voranschläge der Einnahmen und Ausgaben der Gemeindecasse, sowie sämtlicher unter abgesonderter städtischer Verwaltung stehenden Fonds und Anstalten in allen Einnahms- und Ausgabsposten zu prüfen und für das nächstfolgende Jahr festzustellen.

Diese Voranschläge müssen jährlich bis Ende September dem Gemeinderathe sammt der dazu gehörigen Begründung vorgelegt werden.

Vor der Prüfung und Feststellung derselben durch den Gemeinderath sind sie durch 14 Tage zur öffentlichen Einsicht aufzulegen, die Erinnerungen der Gemeindeglieder darüber zu Protokoll zu nehmen, und bei der Prüfung in Erwägung zu ziehen.

Pretresovanje in rešenje računov, pregledovanje denarnic.

§. 45.

Občinsko svetovalstvo mora vse vpložene letne račune sprejeti, pretresati in dokončno rešiti, mora zavkazati, da se mestne denarnice pregledajo in vgotovijo (likvidirajo) in se tega sam vdeležiti.

Računi se morajo občinskemu svetovalstvu predložiti vsako leto najpozneje štiri mesece po izteku tistega opravnega leta, katero zadevajo.

Popred, ko občinsko svetovalstvo račune pretrese in reši, morajo štirinajst dni vsacemu na videž razgrnjeni biti, kar bi občani opomnili, v zapisnik vzeti in pri pretresovanji presoditi.

Če se pregreški, kateri se v računu najdejo, dovoljno ne opravičijo, napravi občinsko svetovalstvo upravno razsodbo zoper plačati dolžnega, si prihranivši daljo postavno postopanje.

c) Razsodba pritožeb.

§. 46.

Občinsko svetovalstvo razsodi čez vse mu podane pritožbe zastran naredeb mestnega svetovalstva v zadevah domačega področja. Zoper njegove razsodbe se ne da pritožiti; vendar je pa to pripuščeno, kadar posebne postave pravico dalne pritožbe izrečno prihranjajo.

C. Občinskemu svetovalstvu v razsodbo in odobrenje prihranjene upravne zadeve.

§. 47.

Občinsko svetovalstvo določi, katere upravne zadeve se mestnemu svetovalstvu pripuščajo v razsodbo.

Sledeče reči se ne smejo izročiti mestnemu svetovalstvu, ampak pridržujejo se vsakakor občinskemu svetovalstvu za samo občino pa tudi za zaloge in naprave, katere pod posebnim mestnim upravitvom stoje:

- a) Vravnanje uradnij, katerim je oskrbstvo občinskih zadev izročeno;
- b) vredenje plač in doslužnin za občinske uradnike in služabnike, in ustanovljenje novih služeb, in njih plače ali nagrade.
- c) dajanje službe vsim uradnikom mestnega svetovalstva, računarstva ter podložnih uradov, zdravnikom v mestni službi;
- d) imenovanje učiteljev na mestnih učilnicah po razmerji dotičnih postav.

Prüfung und Erledigung der Rechnungen und Scontrirung der Cassen.

§. 45.

Dem Gemeinderathe steht die Entgegennahme, Prüfung und definitive Erledigung der sämmtlichen jährlichen Rechnungsabschlüsse und die Anordnung der Scontrirung und Liquidirung der städt. Cassen, sowie die Mitwirkung bei derselben zu.

Die Rechnungen sind alljährlich längstens vier Monate nach Ablauf des Verwaltungsjahres, für welches sie gelegt werden, dem Gemeinderathe vorzulegen.

Vor der Prüfung und Erledigung derselben durch Letzteren müssen sie durch 14 Tage zur öffentlichen Einsicht aufliegen, die Erinnerungen der Gemeindemitglieder darüber zu Protokoll genommen und bei der Prüfung in Erwägung gezogen werden.

Bei nicht genügender Rechtfertigung der in Ansehung der Rechnungen gestellten Mängel wird von dem Gemeinderathe das administrative Erkenntniß gegen den Zahlungspflichtigen, vorbehaltlich des weiteren gesetzlichen Verfahrens gefällt.

c) Entscheidung der Recurse.

§. 46.

Der Gemeinderath hat über alle an ihn gelangenden Beschwerden gegen Verfügungen des Stadtrathes in Angelegenheiten des selbstständigen Wirkungskreises zu entscheiden, wogegen keine Berufung zulässig ist; ausgenommen, wenn durch besondere Gesetze ein weiterer Beschwerdezug ausdrücklich vorbehalten wird.

C. Der Entscheidung und Genehmigung des Gemeinderathes vorbehaltenene Verwaltungsangelegenheiten.

§. 47.

Der Gemeinderath hat zu bestimmen, welche Verwaltungsangelegenheiten dem Stadtrathe zur Entscheidung überlassen werden.

Folgende Gegenstände jedoch können dem Stadtrathe nicht übertragen werden, sondern bleiben jedenfalls dem Gemeinderathe sowohl für die Gemeinde selbst, als auch für die unter abgesonderter städtischer Verwaltung stehenden Fonde und Anstalten vorbehalten:

- a) Die Organisirung der mit der Verwaltung der Gemeindeangelegenheiten beauftragten Aemter;
- b) die Regelung des Besoldungs- und Pensionsstandes der Gemeindebeamten und Diener, und die Systemisirung neuer, mit Besoldungen oder Remunerationen verbundenen Stellen;
- c) die Anstellung aller Beamten des Stadtrathes, der Buchhaltung, dann der unterstehenden Aemter, der Aerzte in städtischen Diensten,
- d) die Ernennung der Lehrer an den städtischen Schulen nach Maßgabe der dafür bestehenden Gesetze;

- e) da prestavlja od občine v službo vzete uradnike in služabnike v penzijo, v pokoj in provizijo, da jih odpušča, zadnjič dovoljuje prijemščine zaostalim;
- f) podeljitev čez štiri tedne trpečega dopusta občinskim uradnikom;
- g) pravica dovoljenje dati, da se zamore pravda začeti ali odvrniti, ali o tem poravnati, in postavljenje namestnika za določen ali ne določen čas;
- h) pravica, pridobivati nepremakljive posesti in jim enako obrajtane pravice, kakor tudi sklepati in razvezati najemne pogodbe, prodati občinsko premoženje in blago.

Da sklep za prodajo reči, katere vrednost presega 1000 gold., velja, mora nadpolovična večina vseh udov občinskega svetovalstva zanj glasovati.

Če šestina nazočih upor vpoleži, mora župan sklep vstaviti in to reč deželnemu odboru v razsod podati.

Nepremakljiva občinska posest ali občinsko blago, ki ima pet in dvajest goldinarjev vrednosti in še prek, se mora le prodati, če deželni odbor to dovoli.

Da pa se more predlog zastran takošne prodaje pred deželni zbor spraviti, ga morate najmanj dve tretini občinskih svetovalcev v seji pretehtati in nadpolovična večina vsetovalstva za-nj glasovati.

- 1) Razpisovati in pobirati davke za pokritje občinskih potrebščin. Če je treba nove davke naložiti, potem priklade k neposrednim ali posrednim davkom pobirati, kateri pri prvejših petdeset odstotkov in pri zadnjih dozdej sprejete odstotke cesarske dače presegajo, se mora za to deželno dovoljenje dobiti.

Da pa se more taki predlog deželnemu zboru podati, ga morate vsaj dve tretini udov občinskega svetovalstva v seji pretresati in nadpolovična večina vseh občinskih svetovalcev za-nj glasovati. Da se smejo že zdaj obstoječi davki, kateri ne spadajo v vrsto prikladov, povišati čez polovico dozdayne postavne izmere, se tudi po ravno rečenih odločbah ravna in za deželno dovoljenje prosi.

To velja posebno glede krajcarjev od najemščine in odstotkov od zapuščine. Občinske doklade se tako pobirajo, kakor neposredni davek, in veljajo — dokler se ne bo kaj drugega postavnega ukazalo — ista sredstva sile, zastavne in predstvene pravice, kakor so dozday bile.

Za dela, ki jih opravljajo mestno svetovalstvo in pomočni uradi, potegujejo občina od občinskega svetovalstva vsakočasno ustanovljene pristojbine.

- e) die Pensionirung, Quiescirung und Provisionirung der von der Gemeinde angestellten Beamten und Diener, deren Entlassung, endlich die Bewilligung der Bezüge der Hinterbliebenen;
- f) die Ertheilung eines mehr als vierwöchentlichen Urlaubes an Gemeindebeamte;
- g) die Ertheilung der Bewilligung zum Beginne oder zur Aufhebung eines Rechtsstreites, sowie zur Eingehung eines Vergleiches über einen solchen und die Bestellung eines Vertreters auf bestimmte oder unbestimmte Zeit;
- h) die Erwerbung unbeweglicher Güter und der denselben gleichgehaltenen Gerechtsamen, sowie die Eingehung und Auflösung von Bestandverträgen, die Veräußerung des Gemeindevermögens und Gemeindegutes.

Zu einer gültigen Beschlußfassung über eine Veräußerung, deren Gegenstand den Werth von 1000 fl. übersteigt, ist die absolute Mehrheit der Stimmen sämmtlicher Gemeinderathsmitglieder erforderlich.

Wenn ein Sechstheil der Anwesenden Protest einlegt, hat der Bürgermeister den Beschluß zu sistiren und den Fall zur Entscheidung dem Landesausschusse vorzulegen.

Die Veräußerung eines Gemeindevermögens oder eines Gemeindegutes im Werthe von 25.000 fl. oder darüber kann jedoch nur mit Genehmigung des Landtages oder über dessen Ermächtigung durch den Landesausschuß stattfinden.

Um aber den Antrag einer solchen Veräußerung vor die Landesvertretung bringen zu können, muß derselbe in Anwesenheit von wenigstens zwei Drittel des Gemeinderathes berathen und mit absoluter Mehrheit der Stimmen sämmtlicher Gemeinderathsmitglieder angenommen worden sein.

- i) Die Ausschreibung von Abgaben zur Deckung der Gemeindebedürfnisse. Zur Einführung neuer Abgaben, sowie zur Bewilligung der Einhebung von Zuschlägen zu directen oder indirecten Steuern, welche bei ersteren fünfzig und bei letzteren die bisher bezogenen Procente der landesfürstlichen Steuern mit Ausschluß der außerordentlichen Zuschläge überschreiten, muß ein Landesgesetz erwirkt werden.

Ein solcher Antrag an den Landtag muß von wenigstens zwei Dritttheilen der Mitglieder des Gemeinderathes berathen und mit absoluter Mehrheit der Stimmen sämmtlicher Gemeinderathsmitglieder angenommen worden sein. Zur Erhöhung derzeit schon bestehender Abgaben, welche nicht unter die Kategorie der Steuerzuschläge gehören, auf mehr als das Doppelte ihres bisherigen Ausmaßes ist ebenfalls die Bewilligung durch ein Landesgesetz unter Beobachtung der oben angeführten Bestimmungen zu erwirken.

Insbefondere gilt dieß bezüglich der Zinskreuzer und Verlassenschaftsprocenle. Die Einhebung der Gemeindeumlagen hat wie bei den directen Steuern zu geschehen, und es finden hiebei — so lange keine anderen gesetzlichen Bestimmungen erfolgen — die nämlichen Zwangsmittel, Pfand und Vorrechte, wie bisher statt.

Für die durch den Stadtrath und dessen Hilfsämter vorzunehmenden Amtshandlungen hat die Gemeinde die jeweilig vom Gemeinderathe zu bestimmenden Gebühren zu beziehen.

k) pravica, v prid občine vzeti denarje na posodo, občinsko premoženje zastaviti in poroštvo dajati.

Pri tem se mora držati vseh odločb, katere so v odst. 9 tega paragrafa predpisane zastran prodaje premoženja ali blaga, katero ne doseže vrednosti 25.000 gold. avst. velj.

Če bi vtegnilo posojilo ali zagotovilni znesek preseči 25000 gold. ali prišteva mu že obstoječe občinske dolge preseči v inventarju zapisano vrednost nepremakljivega občinskega premoženja, sme le deželni zbor v to privoliti. Za kreditno operacijo je treba deželne postave.

Da se pa morejo takošni predlogi deželnemu zboru podati, jih morate vsaj dve tretini udov občinskega svetovalstva pretresati in nadpolovična večina vseh občinskih svetovalcev za nje glasovati.

- l) pravica odpisati (zbrisati) nespravljlive občinske terjatve, razvezati ali spremeniti pogodbe, mezne predplače in povračila pogreškov opustiti, rabokupnino znižati še v trpežu rabokupne pogodbe;
- m) dovoljitev novih stavb na občinske potroške;
- n) sprejemati v občinsko zavezo, podeljevati častno meščanstvo in meščanstvo;
- o) pravica, v občinskih zadevah prositve vpomagati;
- p) vrševanje občini pristojnega patronstva in podeljitev ustanovnih mest.

O vseh teh rečeh določuje občinsko svetovalstvo samooblastno brez vse pritožbe; izvzeti so pa gor pod h, i in k zaznamovani primerki, pri katerih je po določbah tega paragrafa treba deželno postavo izdati ali pa o katerih mora deželni odbor razsoditi.

Kako se opravi opravlja.

§. 48.

Občinsko svetovalstvo se razdeljuje v sekcije, v katerih se reči popred pretresujejo; njih število ustanovlja od občinskega svetovalstva izdani pravilni red.

Vrh tega pa občinsko svetovalstvo še lahko postavi nekaj odborov, da opravi poprej pretresujejo; in izvoli jim člane za vsak primerljaj posebej.

Natančneje določbe o pravilstvu občinskega svetovalstva sploh zapopada pravilski red, ki ga izda. Le-ta red se da le spremeniti na vsaj štirinajst dni popred vložen predlog.

k) Die Aufnahme von Darlehen, Verpfändungen des Gemeindevermögens und die Leistungen von Bürgschaften im Interesse der Gemeinden.

Hiebei gelten die Bestimmungen, welche im Absatze 9 dieses Paragraphes für die Veräußerung eines den Werth von 25.000 fl. ö. W. nicht erreichenden Vermögens oder Gutes vorgeschrieben sind.

Sollte jedoch das aufzunehmende Darlehen oder die zu verbürgende Summe den Betrag von 25.000 fl. übersteigen, oder durch dasselbe mit Einrechnung der bereits bestehenden Schuldenlast der Gemeinde, der im Inventare erscheinende Werth des unbeweglichen Vermögens der Gemeinde überschritten werden, so kann die Bewilligung hiezu nur durch den Landtag erteilt werden. — Zu einer Creditoperation ist ein Landesgesetz erforderlich.

Um die dießfälligen Anträge vor den Landtag zu bringen, müssen dieselben in einer Sitzung von wenigstens zwei Dritttheilen der Mitglieder des Gemeinderathes verhandelt und mit absoluter Mehrheit der Stimmen sämmtlicher Gemeinderathsmitglieder angenommen worden sein.

- l) Die Ausschreibung uneinbringlich gewordener Forderungen der Gemeinde, die Auflösung oder Aenderung bestehender Verträge, der Nachlaß von Besoldungsvorschüssen und Mängelposten-Ersätze, die Herabsetzung der Bestandzinse während der Dauer des Bestandvertrages.
- m) Die Bewilligung zur Ausführung von Neubauten auf Kosten der Gemeinde.
- n) Die Aufnahme in den Gemeindeverband, die Verleihung des Ehrenbürgerrechtes und Bürgerrechtes.
- o) Die Ausübung des Petitionsrechtes in Angelegenheiten der Gemeinde.
- p) Die Ausübung der, der Gemeinde zustehenden Patronatsrechte und die Verleihung von Stiftplätzen.

Bezüglich aller dieser Gegenstände entscheidet der Gemeinderath selbstständig ohne weitere Berufung, mit Ausnahme der oben sub h, i und k bezeichneten Fälle, für welche nach den Bestimmungen dieses Paragraphes ein Landesgesetz oder die Entscheidung des Landes-Ausschusses erforderlich ist.

Art der Besorgung der Geschäfte.

§. 48.

Der Gemeinderath theilt sich behufs der Vorberathung der Geschäfte in Sectionen, deren Anzahl durch die von ihm erlassene Geschäftsordnung bestimmt wird.

Der Gemeinderath kann außerdem zum Zwecke der Vorberathung der Geschäfte eigene Ausschüsse bestimmen, deren Mitglieder von Fall zu Fall von ihm gewählt werden.

Die näheren Bestimmungen über die Geschäftsführung des Gemeinderathes überhaupt sind in der von ihm erlassenen Geschäftsordnung enthalten. Aenderungen der letzteren können nur über einen wenigstens vierzehn Tage vorher eingebrachten schriftlichen Antrag beschlossen werden.

Zmožnost sklepe delati.

§. 49.

Da zamore občinsko svetovalstvo sklepati, se morajo poprej vsi udje po pravilnem redu sklicati, in, če občinski red kaj drugega ne določuje, več kakor polovica udov nazočih biti.

§. 50.

Nobeden ud občinskega svetovalstva se posvetovanja in glasovanja ne sme udeleževati in mora iz seje iti, kader se posvetovanje tiče

- a) zasobnih (privatnih) pravic njega samega, ali njegove žene;
- b) katerega drugega človeka iz njegovega roda ali priroda do vštavno tretjega kolena.

Kader se pogovarja in sklepuje o rečeh, ki se tičejo uradnega delanja županovega ali katerega občinskega svetovalca, smejo ti sicer v seji pričujoči biti, glasovati pa ne smejo; vsakakor pa morajo, če se tirja, v sejo priti, da zaželjene reči razložijo.

Občinski svetovalci, ki so ob enem tudi člani mestnega svetovalstva, ne smejo glasovati pri pretresovanji, ktero se tiče pritožeb zoper določbe mestnega svetovalstva.

Sklepanje.

§. 51.

Da sklep občinskega svetovalstva obvelja, je treba, če občinski red kaj drugega ne zapoveduje, nadpolovične večine glasov v zadostnem številu nazočih, pravico glasovanja imajočih udov občinskega svetovalstva (§ 49). Predsednik pravilno ne glasuje; kader je na obeh stranh enoliko glasov, odloči on s svojim glasom. Tudi ima pravico, se volitve vdeleževati. Pri volitvah v sekcije, odbore in komisije zadostuje ozirna večina glavov.

Seje.

§. 52.

Župan, ali kader je zadržan, njegov namestnik predseduje v sejah, in nobena seja ne velja, pri kateri se to ne zgodi. Če se občinsko svetovalstvo na novo voli, dokler ni potrjen na novo zvoljeni župan, predseduje podžupan, in preden se ta izvoli, najstarejši ud občinskega svetovalstva.

§. 53.

Seje občinskega svetovalstva so očitne, vendar so izjemno neočitne, če župan ali vsaj šest občinskih svetovalcev to predloži; nikdar pa ne sme se to zgoditi pri sejah, v katerih pridejo na vrsto prevdarek občinskih stroškov in dohodkov ali

Beschlußfähigkeit.

§. 49.

Zur Beschlußfähigkeit des Gemeinderathes ist die vorausgegangene geschäftsordnungsmäßige Einberufung sämmtlicher Mitglieder, und insoferne diese Gemeinde-Ordnung nicht eine andere Bestimmung erhält, die Anwesenheit von mehr als der Hälfte der Mitglieder erforderlich.

§. 50.

Jedes Mitglied des Gemeinderathes hat sich der Theilnahme an der Verhandlung und Abstimmung zu enthalten und abzutreten, wenn der Gegenstand der Berathung

- a) sein Privatinteresse oder jenes seiner Ehegattin,
- b) seiner Verwandten oder Verschwägerten bis einschließlich zum dritten Grade betrifft.

Wenn die ämtliche Wirksamkeit des Bürgermeisters oder eines Gemeinderaths-Mitgliedes den Gegenstand der Berathung und Schlußfassung bildet, können dieselben zwar der Sitzung beizuhören, haben sich jedoch der Abstimmung zu enthalten; jedenfalls müssen sie, wenn es gefordert wird, zur Ertheilung der gewünschten Auskünfte dabei erscheinen.

Die Gemeinderäthe, welche zugleich Mitglieder des Stadtrathes sind, haben sich bei der Verhandlung über die gegen Entscheidung des Stadtrathes eingebrachten Recurse der Abstimmung zu enthalten.

Beschlußfassung.

§. 51.

Zu einem gültigen Beschlusse des Gemeinderathes ist, insoferne die Gemeinde-Ordnung nicht abweichende Bestimmungen enthält, die absolute Stimmenmehrheit der in beschlußfähiger Anzahl anwesenden stimmberechtigten Gemeinderaths-Mitglieder (§. 49) erforderlich. Der Vorsitzende stimmt in der Regel nicht mit; nur bei gleichgetheilten Stimmen hat derselbe den Ausschlag zu geben. Auch steht ihm das Recht zu, sich an den Wahlen zu betheiligen. — Bei Wahlen in die Sectionen, Ausschüsse und zu Commissionen genügt die relative Stimmenmehrheit.

Sitzungen.

§. 52.

Der Bürgermeister oder im Verhinderungsfalle dessen Stellvertreter führt in den Sitzungen den Vorsitz, und jede Sitzung, bei welcher diese Vorschrift nicht beobachtet wird, ist ungültig. Im Falle der gänzlichen Erneuerung des Gemeinderathes führt bis zur erfolgten Bestätigung des neu gewählten Bürgermeisters der Vice-Bürgermeister, und vor der Wahl des letzteren das älteste Mitglied des Gemeinderathes den Vorsitz.

§. 53.

Die Sitzungen des Gemeinderathes sind öffentlich, doch kann ausnahmsweise die Ausschließung der Deffentlichkeit über Antrag des Vorsitzenden, oder von wenigstens sechs Gemeinderaths-Mitgliedern beschloffen werden; nie aber für jene Sitzungen, in

občinski računi. Disciplinarne reči in podeljitve služeb se ne obravnavajo v očitnih sejah.

Poslušalci ne smejo nikakor pregovoriti. Če svetovalstveno pretresovanje nekako motijo ali celo njegovo svobodnost zavirajo, ima predsednik pravico, če opomin k redu ne zda, poslušalce iz sejnjišča odpraviti dati.

§. 54.

Občinsko svetovalstvo se more le zbirati, če župan ukaže ali njegov namestnik, če sam ne vtegne.

Vsaka seja, ktera se ne opira na tak ukaz, je nepostavna in storjeni sklepi so neveljavni. Župan je vendar dolžen, občinski zbor sklicati, če se najmanje tretina občinskih svetovalcev pismeno za zbor zglaši ali ga c. kr. namestnika naroči.

§. 55.

Poslanstva se ne smejo k obravnavam občinskega svetovalstva pripuščati.

§. 56.

Obravnave občinskega svetovalstva se zapišejo v zapisnik, kateri ima zapopadati vse predloge in sklepe. Ko je zgotovljen, ga morajo podpisati predsednik, eden ud občinskega svetovalstva in zapisovalec; shrani se v občinskemu pismohranišču; mora se vsacemu občanu pregledati pustiti, in njegov bistveni zapopadek razglasiti po činu, ki se posebno določi.

III. oddelek.

Županovo področje.

§. 57.

Občino zastopa na zunaj župan, tako v civilnopravnih kakor v upravnih rečeh.

§. 58.

Listine, po katerih bi občina kake dolžnosti proti drugim prevzela, se morajo nanašati na dotični sklep občinskega svetovalstva in podpisane biti od župana in dveh članov občinskega svetovalstva.

§. 59.

Župan je dolžan, sklepe občinskega svetovalstva tako spolnovati, kakor se je izreklo; če pa meni, da je sklep občinskega svetovalstva zoper ta občinski red ali sploh zoper obstoječe postave, ali da občini bistveno škodi, ga ne sme hitro spolniti, temuč ga v prvoprihodni seji občinskemu svetovalstvu na novo v pretres in določbo predložiti; če le-to pri svoji določbi ostane, mora župan — ko bi se pri tem novem

welchen der Gemeinde-Voranschlag oder die Gemeinde-Rechnungen verhandelt werden. Disciplinar-Gegenstände und Befehungen von Dienstposten sind in nicht öffentlichen Sitzungen zu verhandeln.

Die Zuhörer haben sich jeder Aeußerung zu enthalten. Wenn dieselben die Berathung des Gemeinderathes in irgend einer Weise stören, oder gar die Freiheit derselben beirren, so ist der Vorsizende berechtigt, nach vorausgegangener fruchtloser Ermahnung „zur Ordnung“ den Zuhörerraum räumen zu lassen.

§. 54.

Der Gemeinderath kann sich nur auf Anordnung des Bürgermeisters und in dessen Verhinderung des Stellvertreters versammeln.

Jede Sitzung, der keine solche Anordnung zu Grunde liegt, ist ungesetlich und die in derselben gefaßten Beschlüsse sind ungiltig. — Der Bürgermeister ist jedoch verpflichtet, über schriftliches Einschreiten von wenigstens einem Drittel der Gemeinderäthe oder über Aufforderung der k. k. Statthalterei eine Gemeinderaths-Versammlung einzuberufen.

§. 55.

Deputationen dürfen zu den Verhandlungen des Gemeinderathes nicht zugelassen werden.

§. 56.

Ueber die Verhandlungen des Gemeinderathes ist ein Protokoll zu führen, in welches alle Anträge und Beschlüsse aufgenommen werden müssen. Dasselbe ist nach erfolgter Richtigstellung von dem Vorsizenden, einem Mitgliede des Gemeinderathes und dem Schriftführer zu unterzeichnen, im Gemeindegewölbe aufzubewahren, jedem Gemeindegliede Einsicht in dasselbe zu gestatten und dessen wesentlicher Inhalt auf die besonders zu bezeichnende Weise zu veröffentlichen.

III. Abtheilung.

Wirkungskreis des Bürgermeisters.

§. 57.

Der Bürgermeister repräsentirt die Gemeinde nach Außen, sowohl in Civilrechts- als in Verwaltungs-Angelegenheiten.

§. 58.

Urkunden, durch welche Verbindlichkeiten der Gemeinde gegen dritte Personen begründet werden sollen, müssen die Beziehung auf den betreffenden Gemeinderaths-Beschluß enthalten, und vom Bürgermeister und zwei Mitgliedern des Gemeinderathes unterzeichnet werden.

§. 59.

Der Bürgermeister ist verpflichtet, die Beschlüsse des Gemeinderathes in der von diesem angegebenen Art in Vollzug zu setzen, wenn er jedoch erachtet, daß ein Beschluß des Gemeinderathes dieser Gemeinde-Ordnung oder den bestehenden Gesetzen überhaupt zuwiderlaufe, oder der Gemeinde wesentlichen Schaden zufüge, so ist er verpflichtet, mit dem Vollzuge desselben innezuhalten, und ihn schon in der nächsten Sitzung zur wieder-

posvetovanju ne bil kaj drugega prepričal — reči za domača področja, pri katerih se ni kaka postava prelomila, deželnemu odboru, reči izročenega področja pa, ali tudi reči domačega področja, pri katerih se je kaka postava prelomila, deželnemu poglavarju brez odlaganja predložiti, da se bo razsodilo, ali sme se sklep izpolniti ali ne.

§. 60.

Župan je odgovoren občini za svoja in za opravila mestnega svetovalstva, glede izročenega področja tudi vladi.

On razdeluje delo med njemu podložne uradnike in služabnike in ima oblast njih zadržanje poravnati pa jih tudi za nekaj časa službe odstaviti.

§. 61.

Kader je župan zadržan, ga mora namestnik (podžupan) v vseh pravicah in dolžnostih namestovati.

IV. oddelek.

Področje mestnega svetovalstva (magistrata) in računarstva.

a) Področje mestnega svetovalstva.

§. 62.

Mestno svetovalstvo je neposredno oskrbovalni in izpolnovalni občinski organ (urad) v zadevah domačega in izročenega področja pod višjim županovim vodstvom. Ono določuje tedaj v rečeh od občinskega svetovalstva mu odkazanih na prvi stopnji.

§. 63.

Mestno svetovalstvo dobi pravilni red od občinskega svetovalstva, po katerem se mu je pri svojem ravnanju držati. Le-ta red odloči, katera opravila ima mestno svetovalstvo zborna izdelovati, kolikor že občinski red tega ne določi (§. 68.)

§. 64.

Pri zbornih sejah mestnega svetovalstva predseduje župan, in kader je zadržan, županov namestnik, in če bi tudi ta ne vtegnil, tisti ud mestnega svetovalstva, katerega župan zvoli, ravna posvetovanje in napravi sklepe po večini glasov; predsednik se ne udeležuje glasovanja, le kader je na obeh straneh enoliko glasov, določi njegov izrek. Če ni župan ali eden goromenjenih namestnikov predsednik, ne more mestno svetovalstvo veljavnega sklepa napraviti.

holten Berathung und Entscheidung des Gemeinderathes zu bringen; verharret letzterer noch auf seiner Entscheidung, so hat der Bürgermeister, wenn er durch die wiederholte Berathung nicht zu einer anderen Ueberzeugung gelangt sein sollte — die Verhandlung in Angelegenheiten des selbstständigen Wirkungskreises, bei welcher keine Gesetzesverletzung unterlaufen ist, an den Landes-Ausschuß, in Gegenständen des übertragenen Wirkungskreises aber, oder auch in Gegenständen des selbstständigen Wirkungskreises, bei deren Verhandlung eine Gesetzesverletzung unterlaufen ist, an den Statthalter ohne Verzug zur Entscheidung der Frage zu leiten, ob der Beschluß vollzogen werden könne oder nicht.

§. 60.

Der Bürgermeister ist für seine Amtshandlungen, sowie für die Geschäftsgebarung des Stadtrathes der Gemeinde, und bezüglich des übertragenen Wirkungskreises auch der Regierung verantwortlich.

Ihm steht die Geschäftszutheilung unter die ihm untergeordneten Beamten und Diener, und die Disciplinargewalt über dieselben, sowie deren einstweilige Suspension zu.

§. 61.

Bei Verhinderung des Bürgermeisters hat ihn der Stellvertreter (Vice-Bürgermeister) in Beziehung auf alle Rechte und Verbindlichkeiten desselben zu vertreten.

IV. Abtheilung.

Wirkungskreis des Stadtrathes (Magistrats) und der Buchhaltung.

a) Wirkungskreis des Stadtrathes.

§. 62.

Der Stadtrath unter der Oberleitung des Bürgermeisters ist das unmittelbar verwaltende und vollziehende Organ der Gemeinde in den Geschäften des selbstständigen, wie des übertragenen Wirkungskreises. — Er hat als solches in den ihm vom Gemeinderathe zugewiesenen Angelegenheiten in erster Instanz zu entscheiden.

§. 63.

Der Stadtrath erhält vom Gemeinderathe die bei seinen Verhandlungen zu beobachtende Geschäftsordnung. Diese bestimmt, welche Geschäfte der Stadtrath collegialisch zu behandeln hat, soweit nicht schon die Gemeindeordnung dieß verfügt (§. 68).

§. 64.

Bei den collegialischen Sitzungen des Stadtrathes hat der Bürgermeister, in dessen Verhinderung der Bürgermeister-Stellvertreter, und wenn auch dieser verhindert sein sollte, der vom Bürgermeister aus den Mitgliedern des Stadtrathes zu ernennende Stellvertreter den Vorsitz zu führen, die Berathungen zu leiten und die Beschlüsse nach der Mehrheit der Stimmen festzustellen; der Vorsitzende stimmt nicht mit, nur bei Gleichheit der Stimmen entscheidet sein Ausspruch. Der Stadtrath kann ohne Vorsitz des Bürgermeisters, oder in dessen Verhinderung seiner oben bezeichneten Stellvertreter keinen gültigen Beschluß fassen.

§. 65.

Župan ima pod svojo odgovornostjo pravico, sklepe mestnega svetovalstva ustaviti in občinskemu svetovalstvu v razsodbo predložiti.

§. 66.

Pri oskrbovanju premoženja se mora mestno svetovalstvo natančno prevdarkovih nastavkov držati in se za stroške, katere ima občinsko svetovalstvo odločiti, njegovo dovoljenje priskrbeti.

§. 67.

Če se namerijo v teku upravnega leta silni stroški, za katere v dotičnem prevdarkovem razstavku ni nič ali premalo izrečeno, si mora za-nje dovoljenje občinskega svetovalstva sprostiti.

Kader je sila tako velika, da se brez nevarnosti in velike škode ne utegne prej za dovoljenje prositi, sme mestno svetovalstvo z županovo privolitvijo potrebne stroške zavkazati, vendar mora po tem si nevtégoma odobrenje občinskega svetovalstva priskrbeti.

§. 68.

Pod županovo vodbo in odgovornostjo skrbi mestno svetovalstvo za domači občini pristojno varnost. Kdor v tem oziru izdane ukaze in naredbe prestopi, če s tem ne zakrivi kaj s plošnim kazenskim postavam prepovedanega, tistega lahko mestno svetovalstvo s klepi, v zboru delanimi (§. 64) kaznuje z globo do dve sto goldinarjev, ali če ne more plačati, z zaporom tako, da se den na pet goldinarjev računi.

Pritožba zoper take razsodbe mestnega svetovalstva podajajo se namestniji Globe pridejo v občinsko denarnico.

b) Računarnično področje.

§. 69.

Računarnica podstaja neposredno županu in občinskemu svetovalstvu in je njegova pomočnica pri zvrševanju mu pristojne nadzorstvene pravice. Ona oskrbuje tudi vsa za upravne reči potrebna računska opravila. Občinsko svetovalstvo bo s posebnim podukom uredilo računarnično opravilstvo in njeno občenje z mestnim svetovalstvom.

IV. oddelek.

Občinsko razmerje proti državni upravi in deželnemu zastopstvu.

§. 70.

Mestna občina podstaja neposredno deželnemu odboru oziroma deželnemu zboru in glede od države nji izročenega področja pa namestniji.

Država nadzoruje mestno občino samo toliko, da ne prestopa svojega področja in da se ne ravna sedanjim postavam vprek. Država sme za ta namen tirjati, da se ji predložijo sklepi občinskega svetovalstva ter potrebna pojasnila. Namestnija ima

§. 65.

Der Bürgermeister ist unter seiner Verantwortung berechtigt, Beschlüsse des Stadtrathes zu fiktiren und dem Gemeinderathe zur Entscheidung vorzulegen.

§. 66.

Bei der Vermögensgebarung hat sich der Stadtrath genau an die Ansätze des Voranschlages zu halten und rücksichtlich der zur Genehmigung des Gemeinderathes vorbehaltenen Auslagen diese Genehmigung einzuholen.

§. 67.

Kommen im Laufe des Verwaltungsjahres dringende Auslagen vor, welche in der einschlägigen Rubrik des Voranschlages ihre Deckung gar nicht, oder nicht vollständig finden, so ist hiezu die Bewilligung des Gemeinderathes zu erwirken.

Ist der Fall so dringend, daß die vorläufige Einholung der Bewilligung ohne Gefahr und großen Schaden nicht stattfinden kann, so darf der Stadtrath mit Zustimmung des Bürgermeisters die Bestreitung der nothwendigen Auslagen anordnen, muß jedoch unverzüglich die nachträgliche Genehmigung des Gemeinderathes erwirken.

§. 68.

Der Stadtrath hat unter Leitung und Verantwortung des Bürgermeisters die der Gemeinde zustehende Localpolizei zu handhaben. Uebertretungen der zu diesem Zwecke getroffenen Maßregeln und Verfügungen können, insoferne dadurch nicht eine in den allgemeinen Strafgesetzen verpönte Handlung begründet wird, durch collegialisch zu fassende Beschlüsse des Stadtrathes (§. 64) mit Geldbußen bis zum Betrage von 200 fl. oder im Falle der Zahlungsunfähigkeit mit Arrest von je einem Tage für 5 fl. geahndet werden.

Die Berufung gegen dießfällige Erkenntnisse des Stadtrathes geht an die Statthalterei. Die Geldbußen fließen in die Gemeindecasse.

b) Wirkungskreis der Buchhaltung.

§. 69.

Die Buchhaltung steht unmittelbar unter dem Bürgermeister und dem Gemeinderathe und ist das Hilfsorgan desselben in Ausübung des ihm zustehenden Rechtes der Controle. Sie hat zugleich alle zu administrativen Zwecken nöthigen Rechnungsgeschäfte zu besorgen. Durch eine besondere Instruction des Gemeinderathes wird die Geschäftsführung der Buchhaltung und deren Verkehr mit dem Stadtrathe geregelt.

IV. Abschnitt.

Verhältniß der Gemeinde zur Staatsverwaltung und Landesvertretung.

§. 70.

Die Stadtgemeinde Graz steht unmittelbar unter dem Landes-Ausschusse, beziehungsweise Landtage, und bezüglich des ihr vom Staate übertragenen Wirkungskreises unter der Statthalterei.

Die Staatsverwaltung übt durch die Statthalterei das Aufsichtsrecht über die Stadtgemeinde dahin, daß dieselbe ihren Wirkungskreis nicht überschreite und nicht gegen die bestehenden Gesetze vorgehe. Sie kann zu diesem Ende die Mittheilung der Beschlüsse

za tegadelj pravico, če občinsko svetovalstvo kaj sklenc, kar je čez njegovo področje ali zoper sedanje zakone, prepovedati izpeljavo takih sklepov; občinskemu svetovalstvu je na voljo dano, se zoper tako prepoved pri ministru notranjih reči pritožiti.

§. 71.

Pritožbe zoper sklepe občinskega svetovalstva v zadevah domačega področja gredo, na kolikor jih ustanovitve tega občinskega reda pripuščajo, do deželnega odbora; v zadevah izročenegega področja pa gredo pritožbe tako zoper sklepe občinskega svetovalstva, kakor zoper naredbe mestnega svetovalstva do namestnije.

des Gemeinderathes und die nothwendigen Aufklärungen verlangen. — In Folge dessen ist die Statthalterei auch berechtigt, wenn der Gemeinderath Beschlüsse faßt, welche seinen Wirkungskreis überschreiten oder gegen die bestehenden Gesetze verstoßen, die Vollziehung solcher Beschlüsse zu untersagen; wogegen dem Gemeinderathe der Recurs an den Minister des Innern offen steht.

§. 71.

Gegen Beschlüsse des Gemeinderathes in Angelegenheiten des selbstständigen Wirkungskreises geht die Berufung, insoweit eine solche nach den Bestimmungen dieser Gemeindeordnung zulässig ist, an den Landes-Ausschuß; in Angelegenheiten des übertragenen Wirkungskreises geht die Berufung sowohl gegen Beschlüsse des Gemeinderathes als auch gegen Verfügungen des Stadtrathes an die Statthalterei.



